



 **BOSCH**

**PRO**

**GAS18V-6LS**

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A F2R (2026.03) T / 13



1 609 92A F2R



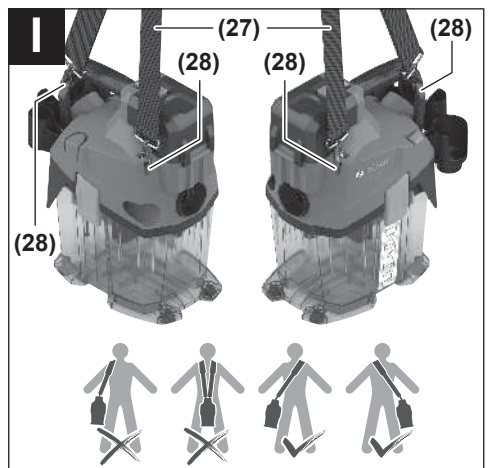
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng













# Tiếng Việt

## Hướng dẫn an toàn của máy hút bụi



**Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn.** Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

**Hãy giữ tất cả tài liệu về cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.**

- ▶ **Máy hút bụi này không thiết kế dành cho đối tượng sử dụng là trẻ em và người bị hạn chế về thể chất, khả năng giác quan kém hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và thiếu hiểu biết.** Nếu không sẽ có nguy cơ sai sót khi vận hành và gây thương tích.
- ▶ **Hãy giám sát trẻ em.** Để đảm bảo rằng, trẻ em không chơi với máy hút bụi.
- ▶ **Hãy tuân thủ tất cả quy định an toàn cho chất hút.**
- ▶ **Không hút như bụi gỗ sỏi hoặc bụi gỗ dè gai hoặc Amiăng.** Bụi đá chỉ có thể được hút sạch khi kết hợp với các hệ thống hút được phê duyệt rõ ràng để sử dụng với GAS18V-6LS bởi Bosch . Những chất này được coi là chất gây ung thư.
- ▶ **Chỉ hút bụi đá bằng các tổ hợp công cụ điện và hệ thống hút được chỉ định rõ ràng, nó đã được chứng minh là không vượt quá các giá trị giới hạn pháp luật.** Hãy tham khảo chứng minh trên [www.bosch-professional.com/dust/](http://www.bosch-professional.com/dust/).

**⚠ CẢNH BÁO** Chỉ sử dụng máy hút bụi, khi bạn đã có đủ thông tin về việc sử dụng máy hút bụi, về chất được hút và về việc xử lý an toàn. Một bản hướng dẫn chi tiết sẽ giúp làm giảm sai sót khi vận hành và tránh bị thương tích.

**⚠ CẢNH BÁO** Máy hút bụi chỉ thích hợp để hút các chất khô. Chất lỏng thấm vào sẽ làm tăng nguy cơ giật điện.

- ▶ **Không hút các bụi nóng, bụi dễ cháy nổ bằng máy hút bụi.** Không vận hành máy hút bụi trong các không gian dễ nổ. Bụi có thể tự bắt cháy hoặc phát nổ.
- ▶ **LƯU Ý!** Máy hút bụi chỉ nên đặt trong nhà.
- ▶ **Tạo cho nơi làm việc được thông thoáng tốt.**
- ▶ **Chỉ để người có chuyên môn được đào tạo dùng các phụ tùng gốc để sửa chữa.** Điều này bảo đảm cho sự an toàn của máy hút bụi của bạn được giữ nguyên.

**⚠ CẢNH BÁO** Máy hút bụi có chứa bụi gây hại cho sức khỏe. Chỉ để thợ chuyên môn tiến hành các quá trình xả rỗng và

bảo dưỡng, bao gồm xử lý bình chứa thu gom bụi. Cần có một thiết bị bảo hộ tương ứng. Không vận hành máy hút bụi mà không có hệ thống lọc đầy đủ và được lắp cẩn thận. Nếu không bạn sẽ gây nguy hiểm cho sức khỏe của mình.

- ▶ **Trước khi vận hành, hãy kiểm tra tình trạng không lỗi của ống hút.** Khi đó, hãy cho lắp ống hút ở máy hút bụi, để bụi không vô tình xuất hiện. Nếu không, bạn có thể hít phải bụi.
- ▶ **Không vệ sinh máy hút bụi bằng tia nước trực tiếp.** Nước vào nắp trên cùng của máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Không thay đổi và mở pin.** Nguy cơ bị chập mạch.
- ▶ **Trong trường hợp pin bị hỏng hay sử dụng sai cách, hơi nước có thể bốc ra. Pin có thể cháy hoặc nổ.** Hãy làm cho thông thoáng khí và trong trường hợp bị đau phải nhờ y tế chữa trị. Hơi nước có thể gây ngứa hệ hô hấp.
- ▶ **Khi sử dụng sai hoặc khi pin hỏng, dung dịch dễ chảy từ pin có thể tứa ra. Nếu vô tình chạm phải, hãy xối nước để rửa. Nếu dung dịch vào mắt, cần thêm sự hỗ trợ của y tế. Nếu chất lỏng dính vào mắt, yêu cầu ngay sự giúp đỡ của bác sĩ.** Dung dịch tiết ra từ pin có thể gây ngứa hay bỏng.
- ▶ **Pin có thể bị hư hại bởi các vật dụng nhọn như đinh hay tuốc-nơ-vít hoặc bởi các tác động lực từ bên ngoài.** Nó có thể dẫn tới đoản mạch nội bộ và làm pin bị cháy, bốc khói, phát nổ hoặc quá nóng.
- ▶ **Khi không sử dụng pin, để cách xa các vật bằng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khoá, đinh, ốc vít hay các đồ vật kim loại nhỏ khác, thứ có thể tạo sự nối tiếp từ một đầu cực với một đầu cực khác.** Sự chập mạch của các đầu cực với nhau có thể gây bỏng hay cháy.
- ▶ **Chỉ sử dụng pin trong các sản phẩm của nhà sản xuất.** Chỉ bằng cách này, pin sẽ được bảo vệ tránh nguy cơ quá tải.
- ▶ **Chỉ được sạc pin lại với bộ nạp điện do nhà sản xuất chỉ định.** Một bộ nạp điện thích hợp cho một bộ pin nguồn có thể gây nguy cơ cháy khi sử dụng để nạp điện cho một bộ pin nguồn khác.



**Bảo vệ pin không để bị làm nóng, ví dụ, chống để lâu dài dưới ánh nắng gay gắt, lửa, chất bẩn, nước, và sự ẩm ướt.** Có nguy cơ

nổ và chập mạch.

- ▶ **Chỉ sử dụng dây đai chịu tải khi kết nối với máy hút bụi.**
- ▶ **Không sử dụng máy hút bụi làm ghế ngồi, thang hoặc đạp chân.** Máy hút bụi có thể bị đổ

và bị hư hại. Việc này bao gồm nguy hiểm gây thương tích.

## Các Biểu Tượng

Các biểu tượng sau đây hàm chứa ý nghĩa cho việc sử dụng máy hút bụi của bạn. Xin vui lòng ghi nhận các biểu tượng và ý nghĩa của chúng. Sự hiểu đúng các biểu tượng sẽ giúp bạn biết cách sử dụng máy hút bụi tốt và an toàn hơn.

### Biểu tượng và các ý nghĩa của chúng



#### **CẢNH BÁO! Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn.**

Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.



Máy hút bụi loại bụi L theo IEC/EN 60335-2-69 về **hút khô** từ các loại bụi gây hại cho sức khỏe với giới hạn tiếp xúc là  $> 1 \text{ mg/m}^3$



**CẢNH BÁO! Máy hút bụi có chứa bụi gây hại cho sức khỏe. Chỉ để thợ chuyên môn tiến hành các quá trình xả rỗng và bảo dưỡng, bao gồm xử lý bình chứa thu gom bụi. Cần có một thiết bị bảo hộ tương ứng. Không vận hành máy hút bụi mà không có hệ thống lọc đầy đủ và được lắp cẩn thận. Nếu không bạn sẽ gây nguy hiểm cho sức khỏe của mình.**



Nút Làm sạch bộ lọc thủ công

## Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

Xin lưu ý các hình minh hoạt trong phần trước của hướng dẫn vận hành.

### Sử dụng đúng cách

Máy hút bụi này được dùng để thu gom, hút, hỗ trợ, loại bỏ các loại bụi khô. Máy hút bụi được kiểm tra kỹ thuật và đáp ứng cho bụi loại L. Máy hút bụi này thích hợp với nhu cầu sử dụng công nghiệp ngày một tăng, ví dụ như dùng trong các nghề thủ công, công nghiệp và các công xưởng.

Máy hút bụi loại bụi L theo IEC/EN 60335-2-69 chỉ được phép dùng để hút và loại bỏ các loại bụi có hại cho sức khỏe với giới hạn tiếp xúc là  $> 1 \text{ mg/m}^3$ .

Chỉ sử dụng máy hút bụi khi bạn đã hiểu rõ và có thể sử dụng mọi chức năng một cách thông suốt, hay được hướng dẫn sử dụng đúng cách.

### Các bộ phận được minh họa

Việc đánh số các đặc điểm của sản phẩm để tham khảo hình minh họa của máy hút bụi trên trang hình ảnh.

- (1) Hốc cắm ống cho vòi ống hút
- (2) Nắp ngăn pin
- (3) Nút mở nắp ngăn pin
- (4) Công tắc Bật/Tắt
- (5) Tay Xách
- (6) Hốc cắm ống cho ống thổi
- (7) Nút Làm sạch bộ lọc thủ công
- (8) Thân nắp máy hút
- (9) Chốt cài máy hút
- (10) Khoang chứa
- (11) Cổng bộ nguồn
- (12) Pin<sup>a)</sup>
- (13) Nút tháo pin<sup>a)</sup>
- (14) Giá đỡ cho phụ kiện
- (15) Vòi ống hút
- (16) Nút bấm
- (17) Cút nối ống hút kết hợp
- (18) vòi ống cong
- (19) Ống hút cứng
- (20) Vòi phun nổi
- (21) Vòi phun đất
- (22) Bộ khuếch tán
- (23) Ống thổi<sup>a)</sup>
- (24) Đầu nối PowerTool (phần trước)
- (25) Đầu nối PowerTool (phần sau)
- (26) Túi bộ lọc nỉ
- (27) Dây đai chịu tải
- (28) Lỗ xâu cố định cho dây đai chịu tải
- (29) Bộ lọc
- (30) Giá đỡ bộ lọc

a) Phụ kiện này không thuộc phạm vi giao hàng tiêu chuẩn.

### Thông số kỹ thuật

Máy hút bụi khô chạy pin	GAS18V-6LS	
Mã số máy		<b>3 601 JK2 100</b>
Điện áp	V	18
Công suất vào danh định	W	350
Thể tích thùng chứa		
– Tổng	l	6

Máy hút bụi khô chạy pin	GAS18V-6LS	
– tịnh	l	4,5
Chiều dài ống mềm	m	0,5–2,8
Áp suất âm máy hút bụi <sup>(A)(B)</sup>	hPa	100
Lưu lượng máy hút bụi <sup>(A)(B)</sup>	l/s m <sup>3</sup> /h	22 79
Tuổi thọ pin mỗi lần sạc pin		
– Mức công suất I	min/Ah	3,5
– Mức công suất II	min/Ah	2,5
Mức bụi		L
Trọng lượng <sup>(C)</sup>	kg	2,9
Nhiệt độ môi trường được khuyến nghị khi sạc	°C	0 ... +35
Nhiệt độ môi trường cho phép trong quá trình vận hành <sup>(D)</sup> và trong quá trình lưu trữ	°C	-20 ... +50
Pin tương thích		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Pin được khuyến dùng cho công suất tối đa		ProCORE18V... ≥ 8 Ah
Thiết bị nạp được giới thiệu		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) được đo ở 20–25 °C với pin **GBA 18V 8.0Ah**

B) Được đo với vòi ống hút **(15)**

C) Không pin (tìm trong lượng pin tại [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))

D) hiệu suất giới hạn ở nhiệt độ < 0 °C

Các giá trị có thể khác nhau tùy thuộc vào sản phẩm và tùy thuộc vào ứng dụng và điều kiện môi trường. Xem thêm thông tin chi tiết trên trang [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Pin

**Bosch** mua máy hút bụi chạy pin không có pin. Dù pin được bao gồm trong phạm vi giao hàng của máy hút bụi, bạn có thể tháo bao gi.

### Sạc pin

► **Chỉ sử dụng bộ sạc được đề cập trong dữ liệu kỹ thuật.** Chỉ những bộ sạc này phù hợp cho máy hút bụi của bạn có sử dụng pin Li-Ion.



**Hướng dẫn:** Pin Lithium-ion được giao một phần do các quy định vận tải quốc tế. Để bảo đảm đầy đủ điện dung, nạp điện hoàn toàn lại cho pin trước khi sử dụng cho lần đầu tiên.

## Lắp và tháo pin (xem hình A)

- **Không dùng sức khi sử dụng pin.** Pin được thiết kế để chỉ có thể được lắp vào đúng vị trí trong máy hút bụi.
- Luôn luôn bảo quản ngăn pin và khe pin được sạch sẽ và khô ráo để bảo đảm sự hoạt động được an toàn và đúng cách thức.
  - Hãy đẩy nút mở khóa **(3)** theo hướng mũi tên và mở nắp ngăn pin **(2)**.
  - Bạn hãy đẩy pin **(12)** vào khe pin **(11)** cho tới khi nghe được tiếng khớp.
  - Để lấy pin **(12)** ra, hãy nhấn nút nhả **(13)** trên pin, và ngắt kết nối ra khỏi khoang pin **(11)**.
  - Hãy đóng nắp ngăn pin **(2)**, sao cho nghe thấy tiếng khớp vào.

## Đèn báo trạng thái nạp pin

Nếu pin được tháo ra khỏi máy hút bụi, mức sạc có thể được hiển thị bằng đèn LED màu xanh lá của hiển thị mức sạc trên pin.

Để hiển thị tình trạng nạp, bạn hãy nhấn nút để hiển thị mức sạc  hoặc .

Đèn LED không sáng sau khi nhấn nút để hiển thị mức sạc có nghĩa là pin bị hỏng và phải được thay thế.

Lưu ý: Không phải mọi loại pin đều có một hiển thị mức sạc.

### Loại pin GBA 18V... | GBA18V...



LED	Điện dung
Đèn sáng liên tục 3× màu xanh lá	60–100 %
Đèn sáng liên tục 2× màu xanh lá	30–60 %
Đèn sáng liên tục 1× màu xanh lá	5–30 %
Đèn nhấp nháy 1× màu xanh lá	0–5 %

### Loại pin ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...





LED	Điện dung
Đèn sáng liên tục 5× màu xanh lá	80–100 %
Đèn sáng liên tục 4× màu xanh lá	60–80 %
Đèn sáng liên tục 3× màu xanh lá	40–60 %
Đèn sáng liên tục 2× màu xanh lá	20–40 %
Đèn sáng liên tục 1× màu xanh lá	5–20 %
Đèn nhấp nháy 1× màu xanh lá	0–5 %


## Nhận biết nguy cơ hỏng pin

### EXPERT18V... | EXBA18V...

Ngoài trạng thái sạc của pin, đèn LED của hiển thị trạng thái sạc pin có thể cho biết nguy cơ pin bị hỏng.

Để kích hoạt chức năng, nhấn và giữ nút của hiển thị trạng thái sạc  trong 3 giây. Phân tích pin được báo hiệu bằng đèn chạy của hiển thị trạng thái sạc pin. Kết quả được hiển thị trên hiển thị trạng thái sạc pin.

 **1 LED:** Pin có nguy cơ hỏng cao. Công suất và thời gian hoạt động có thể đã bị rút ngắn. Khuyến cáo cần thay pin.

 **5 LED:** Pin ở tình trạng tốt và ít có nguy cơ bị hỏng.

**Vui lòng chú ý:** Đánh giá rủi ro hỏng pin sẽ hoạt động theo hai giai đoạn và đưa ra đánh giá tình trạng đơn giản. Pin được đánh giá ở tình trạng tốt hoặc có nguy cơ bị hỏng cao hơn. Không có hiển thị phần trăm mức sạc pin.

## Các Khuyến Nghị về Cách Bảo Dưỡng Tốt Nhất cho Pin

Bảo vệ pin hợp khối tránh sự ẩm ướt và nước. Chỉ bảo quản pin trong tầm nhiệt độ nằm giữa -20 °C và 50 °C. Không để pin trong ô tô vào mùa hè.

Thỉnh thoảng làm sạch các khe thông gió của pin bằng cách dùng một cái cọ khô, mềm và sạch.

Sự giảm sút đáng kể thời gian hoạt động sau khi nạp điện chỉ rõ rằng pin hợp khối đã hết công dụng và phải được thay.

Quy trình hoạt động được chia ra làm hai giai đoạn.

## Sự lắp vào

► **Hãy tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm điện, trước khi bạn bảo dưỡng hoặc làm sạch, điều chỉnh thiết bị, thay phụ kiện, hoặc bảo quản máy hút bụi.** Biện pháp thận trọng sẽ tránh việc khởi động máy hút bụi không chủ ý.

### Lắp giá đỡ cho phụ kiện hút (xem hình B)

Đặt giá đỡ (14) cho phụ kiện hút lên thân nắp máy hút và vặn chặt.

### Lắp ống (xem Hình D-F)

Lắp ống mềm phù hợp tùy theo mục đích sử dụng:

- Để **hút** hãy gắn vòi hút (15) vào hốc cắm ống tương ứng cho đến cỡ chặn (1).
- Để **thổi** hãy tháo bộ khuếch tán (22) và gắn ống thổi (23) vào hốc cắm ống tương ứng cho đến cỡ chặn (6). Đặt lại bộ khuếch tán (22) vào hốc cắm ống (6), nếu bạn tháo ống thổi (23).

**Lưu ý:** Các kích cỡ kết nối khác nhau đảm bảo rằng không thể sử dụng vòi ống hút (15) để thổi ra.

► **Chỉ sử dụng ống thổi sạch để thổi ra.** Bụi có thể gây nguy hại cho sức khỏe con người.

### Lắp phụ kiện hút (xem hình C và G)

Vòi ống hút (15) được trang bị Clip-System, mà có thể được kết nối với phụ kiện hút (Cút nối ống hút kết hợp (17), Vòi ống cong (18)).

#### Lắp vòi ống cong

- Cắm vòi ống cong (18) vào ống hút mềm (15) cho đến khi cả hai nút bấm (16) của ống hút mềm được gài vào phát ra tiếng.
- Để tháo ra, ấn các nút bấm (16) vào trong và kéo các bộ phận ra.

#### Gắn các đầu hút và ống hút

- Nếu cần, hãy cắm ống hút (19) chắc chắn vào nhau và sau đó cắm lên vòi cong (18).
- Cắm vòi hút sàn (21) và vòi nối (20) chặt lên ống hút (19) hoặc vòi cong (18).

#### Lắp cút nối ống hút kết hợp (xem hình G)

Cút nối ống hút kết hợp (17) gồm đầu nối PowerTool (phần trước) (24) và đầu nối PowerTool (phần sau) (25).

Trong hình G bạn có thể tìm thấy đường kính có thể có của vòi hút có thể được kết nối với cút nối ống hút kết hợp (17).

Hãy đặt đầu nối PowerTool (phần phía trước) (24) lên đầu nối PowerTool (phần phía sau) (25) và khóa ngược chiều kim đồng hồ.

Tùy thuộc vào đường kính kết nối mong muốn, chỉ đặt đầu nối PowerTool (phần sau) (25) cút nối ống hút kết hợp đã lắp (17) vào vòi ống hút. Cho khớp hai nút bấm (16) của ống hút trong đầu nối PowerTool (phần phía sau) (25) đến khi phát ra tiếng động.

Để tách hai bộ phận đầu nối, hãy xoay đầu nối PowerTool (phần trước) (24) theo chiều kim đồng hồ và tháo ra.

Để tháo cút nối ống hút kết hợp ra (17) khỏi vòi ống hút, ấn các nút bấm (16) vào trong và kéo cút nối ống hút kết hợp khỏi vòi ống hút.

### Tháo/lắp túi bộ lọc ni (xem Hình H)

Việc sử dụng túi lọc bằng ni (26) giúp việc xử lý bụi trở nên dễ dàng hơn.

Mở các khóa (9) và tháo nắp trên cùng của máy hút bụi (8).

Đặt túi bộ lọc ni (26) như hiển thị trong hình vào giá lắp của hộp chứa (10).

Đặt thân nắp máy hút (8) và đóng cả hai khóa (9), sao cho nghe thấy tiếng khớp vào.

Thay túi bộ lọc ni đầy (26) kịp thời.

## Cố định dây đai chịu tải (xem hình I)

### ► Dây đai chịu tải chỉ để treo và cố định máy hút bụi!

Bạn có thể gắn dây đai chịu tải (27) bên phải hoặc bên trái tại máy hút bụi, tùy theo cách bạn muốn đỡ máy hút bụi. Hãy nhấp vào móc treo của dây đai chịu tải (27) vào cả hai lỗ xâu cố định bên phải hoặc bên trái (28) của máy hút.

Hãy lưu ý vị trí đỡ đúng được hiển thị trong hình I.

## Vận Hành

### ► Hãy tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm điện, trước khi bạn bảo dưỡng hoặc làm sạch, điều chỉnh thiết bị, thay phụ kiện, hoặc bảo quản máy hút bụi. Biện pháp thận trọng sẽ tránh việc khởi động máy hút bụi không chủ ý.

### Bắt Đầu Vận Hành

- Máy hút bụi không được phép dùng mà không có bộ lọc.
- Bạn chỉ sử dụng bộ lọc không bị hỏng (không chỗ rạn nứt, không có lỗ, v.v.). Bạn hãy thay ngay bộ lọc bị hỏng.
- Trước khi hút bụi, hãy đảm bảo rằng bộ lọc đã được lắp chắc chắn.
- Trước khi hút bụi, hãy đảm bảo nắp ngăn pin an toàn đã đóng.
- Bạn hãy tìm hiểu về các qui định/luật hiện hành liên quan đến bụi gây hại đến sức khỏe tại đất nước của bạn.

Máy hút bụi được dùng để hút và loại bỏ những chất sau đây:

- Các loại bụi có giới hạn tiếp xúc > 1 mg/m<sup>3</sup>
- Thông thường, máy hút bụi có thể không nên sử dụng trong phòng, nơi có sẵn nguy cơ gây nổ. Nên sử dụng túi bộ lọc ni (26).

### Bật Mở và Tắt

Để **Bật** máy hút, hãy nhấn công tắc bật/tắt (4) tùy theo công suất mong muốn:

- Nhấn công tắc bật/tắt (4) để làm việc với công suất thổi/hút **trung bình** trong thời gian chạy pin dài hơn **Vị trí I** (ví dụ: hút bề mặt nhẵn, hút dụng cụ điện với ít bụi hoặc để thổi sạch bề mặt bẩn).
- Nhấn công tắc bật/tắt (4) để làm việc với công suất thổi/hút **cao** trong **Vị trí II** (ví dụ: hút thảm hoặc hút dụng cụ điện với nhiều bụi).

Để **tắt** máy hút, hãy nhấn công tắc bật/tắt (4) về vị trí giữa.

### Hút sạch các loại bụi phát sinh từ các dụng cụ điện

- Phải có sẵn hệ số thông gió đầy đủ trong phòng, khi khí phát thải trở lại phòng. Chú ý các quy định quốc gia tương ứng.

Cắm vào ống cong (18) hoặc cút nối ống hút kết hợp (15) vào vòi ống hút (17) sao cho có tiếng khộp vào.

Cắm vào ống cong (18) hoặc cút nối ống hút kết hợp (17) vào hoặc lên vòi hút của dụng cụ điện.

## Làm sạch bộ lọc thủ công

Muộn nhất là khi không còn công suất hút bụi nữa, cần làm sạch bộ lọc.

Tần suất làm sạch bộ lọc phụ thuộc vào loại bụi và số lượng bụi. Sử dụng thường xuyên có thể duy trì tối đa hiệu suất sử dụng.

Hãy bật máy hút với mức công suất II. Dùng tay giữ chặt hốc cắm ống (1) của vòi ống hút hoặc hốc cắm ống (6) của ống thổi (hoặc lỗ mở khi ống mềm/ phụ kiện được kết nối).

Hãy nhấn nút làm sạch bộ lọc thủ công (7) ít nhất 3× liên tiếp. Bộ lọc được làm sạch bằng luồng gió mạnh.

## Bảo Dưỡng và Bảo Quản

### Bảo Dưỡng Và Làm Sạch

- Hãy tháo phích cắm ra khỏi ổ cắm điện, trước khi bạn bảo dưỡng hoặc làm sạch, điều chỉnh thiết bị, thay phụ kiện, hoặc bảo quản máy hút bụi. Biện pháp thận trọng sẽ tránh việc khởi động máy hút bụi không chủ ý.
- Để sự hoạt động an toàn và bình thường, luôn luôn giữ máy hút bụi và các khe thông gió được sạch.
- Mang khẩu trang khi bảo trì và làm sạch máy hút bụi.

Thỉnh thoảng lau sạch vỏ của máy hút bụi bằng vải ẩm.

Lau sạch các điểm tiếp xúc sạc bằng vải khô.

- **Không vệ sinh máy hút bụi bằng khí nén.** Bộ lọc hoặc các thành phần khác có thể bị hư hỏng.

Ít nhất mỗi năm một lần, máy hút bụi phải được kiểm tra bụi bởi nhà sản xuất hoặc người được đào tạo (ví dụ: kiểm tra bộ lọc xem có bị hỏng không, kiểm tra độ kín ở máy hút bụi và kiểm tra chức năng chính xác ở các thiết bị điều khiển).

### Làm sạch và bảo trì sau khi hút các chất có hại cho sức khỏe

- Hãy coi tất cả các bộ phận có thể đã tiếp xúc với chất độc hại đều bị nhiễm bẩn.
- Hút bụi, lau kỹ hoặc bịt kín bên ngoài máy hút bụi trước khi tháo nó ra khỏi khu vực có chất gây nguy hiểm cho sức khỏe.
- Chỉ làm sạch, tháo dỡ và bảo trì máy hút bụi, nếu không có nguy hiểm cho bạn và người khác. Mang thiết bị bảo vệ cá nhân khi bảo trì và làm sạch. Hãy tiến hành các công việc trong phòng được thông khí tốt.

- Trước hết, hãy làm sạch mặt ngoài của máy hút bụi, trước khi tháo ra.
- Thải bỏ tất cả bộ phận của máy hút bụi không thể làm sạch kỹ trong túi không thấm nước. Vui lòng tuân thủ các quy định hiện hành về việc xử lý chất thải đó.
- Sau khi hoàn thành công việc, hãy làm việc khu vực bảo trì.

### Vệ sinh khoang chứa

Nếu bạn không sử dụng túi bộ lọc ni (26) khi hút bụi khô, hãy làm sạch hộp chứa (10) sau mỗi lần sử dụng.

- Mở các khóa (9) và tháo nắp trên cùng của máy hút bụi (8).
- Giữ thùng chứa (10) trên một thùng rác phù hợp.
- Nếu cần, hãy vệ sinh thùng chứa bằng khăn ẩm. Nếu cần, hãy vệ sinh bộ lọc (29). Để khô hộp chứa và bộ lọc.
- Đặt thân nắp máy hút (8) trở lại và đóng cả hai khóa (9), sao cho nghe thấy tiếng khớp vào.

### Làm sạch/thay bộ lọc (xem hình J)

Công suất hút phụ thuộc vào tình trạng bộ lọc. Do đó, bạn nên vệ sinh bộ lọc thường xuyên (29).

Thay thế bộ lọc bị hỏng ngay lập tức.

- Kích hoạt chế độ làm sạch bộ lọc thủ công (xem „Làm sạch bộ lọc thủ công“, Trang 11) rồi tắt máy hút.
- Mở các khóa (9) và tháo nắp trên cùng của máy hút bụi (8).
- Hãy nhả vít của giá đỡ bộ lọc (30).
- Xoay thân nắp máy hút sao cho bạn có thể tháo bộ lọc với giá đỡ bộ lọc xuống dưới. Nếu không, bụi từ bộ lọc có thể rơi vào khoang động cơ của máy hút bụi.
- Hãy lấy bộ lọc (29) ra khỏi giá đỡ bộ lọc (30).
- Gõ vào bộ lọc (29) trên thùng chứa rác phù hợp. Đảm bảo rằng các bản mỏng của bộ lọc không hỏng. Nếu có nhiều vết bẩn, hãy chải các bản mỏng của bộ lọc bằng nước và bàn chải mềm. *hoặc*
- Hãy thay một bộ lọc bị hỏng (29).
- Hãy đặt bộ lọc sạch và khô (29) vào giá đỡ bộ lọc (30).
- Đặt giá đỡ bộ lọc (30) vào thân nắp máy hút và vặn chặt 6 vòng.
- Kiểm tra độ khít chặt chính xác ở bộ lọc (29) và giá đỡ bộ lọc (30).
- Đặt thân nắp máy hút (8) trở lại và đóng cả hai khóa (9), sao cho nghe thấy tiếng khớp vào.

### Các trục trực

Nếu công suất hút không đủ, hãy kiểm tra:

- Hộp chứa (10) hoặc túi bộ lọc ni (26) đầy?  
▷ Xả sạch hộp chứa hoặc thay túi bộ lọc ni.

- Ống mềm, ống hoặc vòi phun có bị tắc không?  
▷ Làm sạch phụ kiện hút.
- Bộ lọc (29) có bụi không?  
▷ Làm sạch hoặc thay bộ lọc.
- Dung lượng pin (12) quá yếu?  
▷ Sạc pin hoặc lắp pin có dung lượng cao hơn.

Việc làm rỗng thường xuyên thùng chứa bụi (10) và làm sạch bộ lọc (29) sẽ đảm bảo công suất hút tối ưu.

Nếu sau đó không đạt tới công suất hút thông thường, hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng **Bosch**.

Nếu máy hút bụi tự động tắt hoặc không được bật:

- Máy hút bụi và/hoặc pin bị quá nhiệt do quá tải.  
▷ Để máy hút bụi và pin nguội.

Sau đó, nếu không thể bật máy hút bụi, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng **Bosch**.

### Bảo quản (xem hình K)

- Cắm ống hút cứng (19) và cắt nối ống hút kết hợp (17) vào giá đỡ (14).
- Hãy cắm vòi phun nối (20) vào giá lắp trên thân nắp máy hút (8).
- Hãy cắm vòi phun đất (21) vào giá lắp trên thân nắp máy hút (8).
- Cắm vòi ống hút (15) với vòi ống cong được gắn (18) vào một trong các ống hút (19).
- Chỉ cầm máy hút bụi bằng tay xách (5) hoặc bằng dây đai chịu tải (27).
- Đặt máy hút bụi ở nơi khô ráo và tránh xa phạm vi của người không được cho phép sử dụng.

### Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

#### Việt Nam

Hotline: 1900 9988 50

Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

### Sự thải bỏ

Máy hút bụi, pin, phụ kiện và bao bì cần được tái sử dụng theo quy định về môi trường.



Không vứt máy hút bụi và pin/ắc quy cùng trong rác thải của gia đình!

Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>